

???????? ???? ????????????? (???????? ??????)

??? 9?? ????????? 2016 (*)

«???????????????? ??????????? – ??????????? – ?????? ????????????????????? ?????? – ??????? 77/388/???? –
?????? 17, ????????????? 5, ?????? ??????? – ?????? ??????????? – ????????? ??? ?????? ??? ???
????????? – ?????? ??? ????????????? ??? ???
???? ??? ???
?????????? ??? ??????? ??? ???
????????????, ??????, ???
????????????????????????, ?? ??????, ???
??
?????? ??? ??????? ???
????? ??? ??????? ???
???? ?????????????? – ???
???? ?????????????? – ???»

????? ?????????? C?332/14,

?? ???
?????????? ?? Bundesfinanzhof (??
???? 5?? ????????? 2014, ? ?????? ???
???? ???????

Wolfgang und Dr. Wilfried Rey Grundstücksgemeinschaft GbR

?????

Finanzamt Krefeld,

?? ????????????????? (?????????? ??????),

??
??
??
????????????????,

??
P. Mengozzi

??
K. Malacek, ???

??
??
9?? ?????????? 2015,

??
??:

- ? ???
T. Henze ??? ??? K. Petersen,
- ? ???
J. Kraehling ??? ??? L. Christie, ???
R. Hill, barrister,
- ? ???
M. Wasmeier ??? G. Braun, ??????
C. Soulay,

???? ?????? ??? ?????? ????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????
??? 25?? ?????????? 2015,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 17, 19 ??? 20 ???
????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? — ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ???, ???, 09/001, ?.
49), ????? ?????????????????? ?? ??? ?????? 95/7/? ???? ??????????????, ??? 10?? ?????????? 1995
(? 1995, L 102, ? 18) (??? ?????: ????? ??????).

2 ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Wolfgang und
Dr. Wilfried Rey Grundstücksgemeinschaft GbR (??? ?????: Rey Grundstücksgemeinschaft) ???
??? Finanzamt Krefeld (????????? ?????????????? ?????????????? ??? Krefeld), ?????????? ?? ??? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?????? (???) ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????? ???
????????????, ?????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ???
??? ??????????????????????, ?? ??????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???, ??
?????, ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? (??? ?????: ?????????? ??????????
?????????).

?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

3 ?? ?????? 17 ??? ?????? ??????????, ??? ??? ?????? «????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????
????? ??????????» , ?????????????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ??????????????
?????? ?????????? ??????????????».

2. ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ??? ??? ?????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????:

?) ??? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????
???? ?? ?????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????????????
???? ??? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????

[...]

5. ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ??????
????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? 2
??? 3, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????, ?? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ?????? ??????????, ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????????????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??????????????????

???? ???? 1? ???????????? 2004, ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? 15, ?????????????? 4, ???
UStG, ? ?????? ?????????????? ?? ??????:

«? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???????
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????????????»

9 ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????????
?????????????, ?????? ?? ??????:

«? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????????, ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????. ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????????. ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????»

? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? Bundesfinanzhof [(?????????????????
????????????????? ??????????????, ?????????????)] ?????????, ?? ??? ?????????? ??? ??? 17?? ?????????????? 2001
[...], ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? 15, ?????????????? 4, ??? [UStG].

????????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?????????????? [???? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????]. ?? ??????????????????
????????????? “?????????????” [...] ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????, ?????????????? ??? ?????
?????????, ?? ?????? ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ?????? ?????????, ?? ?????????????? ??????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????»

???? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? [...]».

10 ?? ?????? 15a ??? UStG, ??? ??? ?????? «????????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????»
????????, ?????? ?????????????????? ??? 1 ??? 2, ???:

«(1) ?????, ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????, ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ??? ?????
????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ??? ?????????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????
????????????????? ? ??????????????. ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ?????????????????????????????????? ???
????????????????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ?? ?????????, ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????
????? ??????»

(2) ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? 1 ?????????????????????, ??????????????
??????, ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????, ??????
????????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????,
??? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? [...]».

??? ??????? ?? ??????????????????? ?? 1?? ??????????? 2004. ?? ?? ??????, ????????? ??
???? ?? ?????????????? ?? 1 700 ??? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?? Rey
Grundstücksgemeinschaft ??? ?? ??? 2004.

16 ????????? ?? ????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????? (Revision) ???
?? ?????????????? ?????????? ??????? ?? Bundesfinanzhof (????????????? ???????????
?????????????).

17 ??? ?? ?????? ????????????, ? ?????? ?? ?? ??????, ??????, ?????????? ??????? ??
?? ?????????? ?? ?????? 17, ??????????? 5, ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???
????????? ?? 8?? ??????????? 2012, BLC Baumarkt (C-511/10, EU:C:2012:689).

18 ??????, ?? ?????? ?????????????? ??????????? ??, ?? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????????
?????? ?? ? ?????????? ??????????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????
?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????
????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????
?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????. ?????????, ? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????
???? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? ?????????? ??????? ??
????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????????????. ??? ??????????, ?? ??????
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????

19 ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???' ?????? ??, ?? ?????? 19 ???
????????????? ?? 8?? ??????????? 2012, BLC Baumarkt (C?511/10, EU:C:2012:689), ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
?????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ??
????????? ?????? ?? «????????????????? ?????, ??? ? ?????????? ?????????? ??????????». ???, ?
????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????
?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????
????????? ?????????? ??????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?? ?????, ??????????? ? ??????????? ?????????? ??????????. ??? ?????????, ?? ?? ???
????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
?? ?? ?????? ?????????????? ??????????

20 ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?? ?? ??????
?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??, ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
?? ?????????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????? ??????????. ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?????? ?? ?? ? ?
????? 20 ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????, ?? ?????????
????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????? ??????????

21 ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????
?????, ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????. ?????????, ??????????????
????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ? ??????
????????? ?? ??????? 15, ?????????????? 4, ?????? ??????????, ?? USStG ?????????? ?? ?????? ??
????????? ??????????????????. ??????????, ?
????????, ?? ?? ? ? ? ? ? ? 70 ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 29?? ?????????? 2004, Gemeente Leusden
?? Holin Groep (C?487/01 ??? C?7/02, EU:C:2004:263), ?????????? ?? ? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?

Rey Grundstücksgemeinschaft
2001 2002,
Finanzgericht Düsseldorf (87/10, EU:C:2012:689).

22 Bundesfinanzhof (87/10, EU:C:2012:689)

«1) 17, 5, [] 19, 1, 87/10, EU:C:2012:689).

) 87/10, EU:C:2012:689,

) 87/10, EU:C:2012:689,

2) 20 [] 19, 1, []

3) 20 [] Bundesfinanzhof []

Rey Grundstücksgemeinschaft

Rey Grundstücksgemeinschaft

23 Rey Grundstücksgemeinschaft

?? ?? ????? 17, ?????????? 5, ??? ????? ????????? ????? ????? ????????? ??, ????? ????????????? ?????
?????? ?????????????????? ????? ????? ?????????????????? ????????? ????????? ????????????? ??????????
???? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ????? ????????????? ????????????? ????? ?????????, ?? ????? ?????
????????????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????? ????? ?? ?????????????? ????? ?????????????????????? ??
????????? ????? ????? ?????????? ? ????? ?????? ????? ?????????? ?????? ?????????????, ??????????,
????????????????????? ????? ????? ? ????? ?????? ?????????????? ????? ?????????? ??????, ??????????????, ???
?????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ????? ?????????? ?? ?????? ????? ?????????? ???
????????????? ????? ????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????
????????????? ?? ?????? ????? ?????? ?????????????? ?, ??? ????? ?????????????????? ????? ? ?????????? ????? ??????????
????????????????? ?????????????? ????? ?????????????? ????? ??????????????, ?? ?????? ?? ??????????. ?? ??????
????????????????? ??????, ??????, ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????? ????? ????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????
????????????????????????? ????? ?? ??????, ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????

24 ?????????????????? ?????????????????? ????? ?????? ?? ?????????? ?????? ????? ?????????????? ?????
????????? 17, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?????? ?????
????????????? ????? ?????????????????? ????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????. ?? ?? ??????, ?? ??
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
17, ?????????????? 5, ??? ?????? ??????????

25 ?????????????????? ?????????? ????? ? ?????? ?????????? ????? ?????????????????? ????? ??????????
????????????? ?????????? ????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
?????????????. ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??
????????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????, ???
?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? 17, ?????????????? 5,
?????? ?????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????
?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????????

26 ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?????? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????
????????????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????? ?????? ??????????????????, ??????????, ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????
?????????????, ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????????????? ?? ??????, ?????? ?????? ??????
?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????. ??????????, ?????????????? ?????? ?????????? ??????
?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ??????????, ?? ??????????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????, ?????????????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ??????
????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????, ?????????????????? ? ?????????? ?????
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ??? ?? ?????? ??????????

27 ?????? ??????, ??????????, ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????????
????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????
????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? 17, ?????????????? 5, ?????? ?????????, ?????? ??????
?????????, ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??, ?????? ?????????????? ?????? ??????
????????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ??????????
?????????????????????, ?????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????????, ??????????
?????????????????????????

28 ??????????????, ?????? ?????????????? ? ??????, ?????? ?????????? ??????????????, ?????? ??????????????????

????? ?????????????? ???? ???? ? ???? ????????? ???? ????????? ?????? ???? ?????? ?
???????????, ?????????????? ??? ????????? ?????, ????? ? ? ???? ?????? ? ?????????? ????????? ????
????? ? ??? ?????????? ????????? ????????? ????????? ???? ? ????????? ?????? ??????, ????? ??????,
????????? ?????????????????????.

29 ???????, ???? ?????? ??? ????????? ???? ????????????????? ?????? ? ??? ??????????
????????????? ??? ? ?????, ????????????? ? ????????????? ????????? ????????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????????????????????????? ? ???? ???? ???? ????????? ??????, ? ????????? ????
???????????? ? ???? ???? ????????? ?????????????????????????? ?????? ??????, ????? ?????? ????????????? ????
????????? ?????????????? ? ???? ?????????????? ? ???? ? ???? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????
?????? ???? ?????????????.

30 ???? ?????????????? ?????, ?? ??????? ?????? ??? ?????????? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ??????????????
????? ???? ?????????????????????? ???? ???? ?????????????? ????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ????
????????????????? ???? ? ?????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????
????????? ???? ?????????????????????????? ???? ???? ???? ?????????? ??????

31 ???????????, ???? ??????, ?? ?????????? ???????, ???? ???? ?????????????? ???? ???? ??????????
??????, ???????????????????, ?? ???? ? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ??
????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ? ???? ?????? ???? ???? ?????????????? ??????????
????? ?????????, ???, ???? ? ???? 17, ?????????????? 5, ?????????? ???????, ??? ?????? ?????????, ??
????? ???? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ??? ? ???? ????
????????? ???? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ???? , ????????? ? ? ???? 19 ???? ?????????
??????, ???' ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ???? ???? ?????? ??????????

32 ? ? ?????????????? ?????? ???????, ???????, ??? ? ???? ???? ?????????, ?????? ??????? ??????
????????????? ? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ???? 17, ?????????????? 5, ?????? ???????,
??? ? ???? ?????????, ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???? ?????????? ??????????????, ??? ???? ??????????????,
????????? ??????, ??? ? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ????
????????????? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ????
????????????? ???? ??????? ?????? ?????????? (?., ??? ???? ??????? ???? , ????????? ???? 8?? ???????????
2012, BLC Baumarkt C?511/10, EU:C:2012:689, ?????? 24).

33 ? ? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ????????? ???? ? ?????????????????? ?????????? ?????????
????' ?????????? ? ???? ? ???? ???? ??????. ?????????, ???? ?????????????? ? ?????????? ??????????????????
??? ??????? 90 ???? ?????????????? ???? , ?? ?????????????? ???? ?????????????? ???? 8?? ?????????????? 2012,
BLC Baumarkt (C?511/10, EU:C:2012:689), ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ????????? ? ???? ? ? ?????????????? ???? ???? ??????????
???? ?????????? ?????????????? ? ???? ???? ???? ???? ?????????? (??. ??????, ??? ???? ????????? ??????,
????????? ???? 10?? ?????????? 2014, Banco Mais, C?183/13, EU:C:2014:2056, ?????? 29).

34 ?????????, ???? ?????????????? ?????????, ????? ? ? ?????????? ?????? ?????????? ???? ??????
??????, ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ????
????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ???? ???? , ?????????????? ???? ?????????? ??????????????
? ? ?????????????????? ???? ? ?????????? ? ? ??????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????? ?????????? ????'
????????????? ?????????? ?????????????? ? ???? ? ? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????????
????????????????? ???? ?????????? ? ???? ? ? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????? ? ???? ????
?????? ?????????????.

35 ? ?????????? ???? ?????? ??????????, ?????? ??????????????, ??? ??????? ?????? ? ? ?????????????? ????
? ? ?????????????????? ?????? ???? ???? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ???? ?????????????????? ??????,
??? ?????????????????????????? ? ? ??????, ?????? ?????? ? ?????????? ???? ?????????????????????? ???? ???? ?

???? ? ?? ????????? ??????? ??????? ??????? ??? ??????????? ??? ?? ??????? ????? ??????
?????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?????????????? ??
?????? ?? ??????????? ? ???? ??????, ??? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? 32 ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ???????????.

36 ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ??????? ??
????? ? ?????????? ?? ?? ?????? 17, ????????????? 5, ?? ?? ?????? ?????????? ????? ?? ?????? ??,
????? ??????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????? ?? ??????????
?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????? ?? ?? ??????????, ?????, ?????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????
????????????, ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ????? ? ?????????? ????? ?????
????????? ??????????????????, ??????????????, ?? ??????????, ????? ?? ?????????? ????? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????
?? ??????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??' ?????????? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?????????? ?, ?? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????, ?? ????? ?? ?????????.

??? ?? ?????????? ?????????????

37 ?? ?? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??' ??????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? 20 ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?????? ? ??????????? ?? ??????????
?? ?????? 17, ????????????? 5, ?? ?????????? ??????, ??? ?? ??????????????, ????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????? ??????????? ?? ?? ??
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????.

38 ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 20, ????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?? ?????
????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????????????? ? ?????????, «?????» ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ??????????????
????????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? «?????» ?????????????? ?? ? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ???????????.

39 ?????????, ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????
?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?????????????.

40 ??? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? (?., ?? ?? ??????? ?????,
????????? ??????, ?????????? ?? 27?? ????????????? 2003, Zita Modes, C?497/01, EU:C:2003:644,
?????? 34).

41 ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? 20, ????????????? 1,
?????????? ??, ?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????? 17, ????????????? 5, ?? ?????? ?????????, ??
????????????? ?? ?? ?????? 19, ????????????? 1, ?? ?????????? ??????, ??????????? ?? ?? ??????????
????? ?? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ? ?? ??????????????????
????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ???' ?????????? ?????????? ??????????? ? ?????? ??????

???? ?????????? ??????????? ?????????, ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????
????? ??????? ? ?????????????? ????? ?????? ?????????? ?? ??? ??????? ??????????? ??? ??????????????
??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????
????????????????? ???????.

49 ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ???
????????????????? ????????. ?? ?? ???????, ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????
????????? ??? ???????, ?????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ?? ?????????? ??? ??????? (????????? ??? 29?? ?????????? 2004, Gemeente Leusden ???
Holin Groep, C?487/01 ??? C?7/02, EU:C:2004:263, ?????? 57).

50 ?????????, ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????
????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? 20 ??? ?????? ?????????? ??????? ??
????????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ????
?????????????.

51 ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????, ?????? ?? ?????? 20 ??? ??
????? ??????????, ??????? ?? ??????????????????, ??? ?????? ??? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??????????????, ?? ??? ?????? ??? ?????????????
????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? (??., ??? ??? ???????
?????, ?????????? ??? 29?? ?????????? 2010, M ?.??., C?340/08, EU:C:2010:232, ?????? 64).

52 ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????
????????? ??? ??????? ??????, ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????, ??????????????????
???, ?????? ?????????????????????? ??? ?????? 47 ??? ?????????? ?????????????, ??????? ?????????????
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? 20 ??? ?????? ??????????.

53 ?????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????
??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ??????
????????, ?? ??? ?????????????????, ??? ?????? ??? ?????????, ?????????? ?? ??? ??????? ?????? (??., ???
??? ?????????? ?????, ?????????? ??? 27?? ?????????? 2000, Océano Grupo Editorial ??? Salvat Editores,
C?240/98 ??? C?244/98, EU:C:2000:346, ?????? 31).

54 ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????
????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????? ???, ?????????????????? ?? ?????????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ? ?? ?????
?????????????????.

55 ?????????????, ?????? ?????? ?? ??? ??????? ??????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???
????????? ??? «????????????????? ??????????????» ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????
?????????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????.

56 ?????????????????????? ?????????? ???, ?????????????, ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????
????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ???

???????? ???? ????????? ????????? ????????? ???? ????????????? ???? ???? ????????? ????
???????????? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???? ???? ?????? ?????????????????.

65 ???? ???? ????????? ???? ?????????????????? ????????????? ???? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????? ????
????????? ?????? ?????????????? ?????????? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????????????????????? ??????????????????
?????? ???? ????????? ???? ???? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ????
????????????? ??????? ??????????????????, ?????? ???? ????????? ???? ????????? 20 ???? ?????? ??????????, ???
?????? ???? ???? ??????????, ?????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ???? ????
????????????????????????? ???? ???? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??????????????
????????????, ??? ? ?????????? ???? ?????? ???? ???? ?????????? ?????? ?????? ????????? ? ?????????????????? ??????
????? ?????????????????? ?????? ????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????????? ???????
????? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ???? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????.

???? ???? ????????????????? ?????????

66 ????????????? ???? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ???? ?????????? ??????
???? ?????????????? ?????????????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ??????????????????, ' ????
????????????????? ?? ?????????????? ???? ???? ?????????????????? ??????????. ?? ??????? ???? ??????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ???? ??????????????????, ?????? ???? ?? ???? ??????????????, ??? ??????????????????

???? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? (????????? ??????) ??????????????????

1) ?? ??????? 17, ??????????????? 5, ??? ??????? ?????????? 77/388/???? ???? ?????????????????, ???
17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ??????, ???
?????????????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? — ??????? ?????????? ??????? ??????????????????????
?????????: ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????????????? ???? ???? ?????????? 95/7/?? ???
?????????????????, ??? 10?? ?????????????? 1995, ?????? ???? ?????????? ???? , ?????? ?????????????????? ????
????????? ?????????????????????????? ???? ???? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ????
????????????????? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ??????? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ??????
?????????????, ?? ??????? ?????? ???? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ???? ?? ??????? ???? ??
????????????????? ???? ?????????????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ???? ?????????? ??????,
????????????????? ? ?????????????????? ???? ?????????????? ??????? ??????????????, ??????????????, ?? ??????? ????
????????????????????? ?????????????, ?????? ? ?????????? ???? ???? ???? ?????????????? ??????????????????????????????
?????????????????????, ??? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????? ????
????????? ?? ??????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????????????????? ?????????????????? ????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???? ???? ??????? ???? ????
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????????

2) ?? ??????? ???? ??????? ??????????? 77/388 ?????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ????
????????????????????????????????????? ???? ??????? ? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ??????? 17,
?????????????????? 5, ??? ???? ?????? ?????????????? ?????? ???? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ????
????????????????? ???? ?????????????????????? ??????????????????????, ?????????????? ?????????????????? ???? ????
????????????????????????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????? ? ??????? ??????????????
???? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ? ??????
????????????? ??????????

3) ?? ?????????? ??????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ???? ??????
????????????????????? ???? ?????????????????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ????
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ??????? ???? ?????????????????? ???????
?????????????????????????, ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? 20 ???? ??????? ?????????????, ??? ?????????? ????
????? ??????????????, ?????? ???? ?????????????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ???? ???? ?

???????????????? ???? ???? ?????????????? ????????????? ?????????????, ????? ?????????????
???????????????? ?????????? ???? ? ????????????? ???? ??????? ???? ???? ????????????? ????? ?????????
? ????????????????? ?????? ?????? ????????????????? ?????? ?????????? ????????????????? ????? ?????????????????
???? ???? ????????????????????? ??????? ?????? ????????????????????? ?? ??????? ?? ????????????????? ????? ??
?????????? ????????????????????? ?????????.

(????????????)

* ????????? ??????????????????: ? ??????????????